



ZERTIFIKAT - CERTIFICATE - CERTIFICAT - CERTIFICAAT

Produktions-Nr./ Production No./ N° de production/
Productienr.

von/from/du/van:
bis/to/au/tot:

Nr.04/13-04607

Nr.04/13-04806

Sicherheitsventil:
Safety valve:
Soupape de sécurité:
Veiligheidsklep:

Type 2108
Id.Nr. : 1816030

Medium:
Medium:
Produit:
Medium:

Druckluft
compressed air
Air comprimé
Perslucht

Nenn Durchmesser/ Nominal diameter
Diamètre nominal/ Nominale diameter – DN: 8

Einstelldruck/ Set pressure/
Pression de réglage/ insteldruk – bar: 3,0

Federbereich/Spring range/
Plage de ressort/ Veerbereik – bar: 3,0

Ausflussziffer/ Coefficient of discharge/
Indice d'écoulement/
Uitstroomcoëfficiënt – aw: 0,73

Hub/Stroke/ Course/ Slag – mm: 1,7

Durchflussleistung/ Flow rate/
Débit/ Doorvoercapaciteit – (Nm³/h): 116



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DECLARATION OF CONFORMITY -
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - CONFORMITEITSVERKLARING

EG-Konformitätserklärung/ E.C.-Declaration of Conformity/
Déclaration de conformité CE/ EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Gemäß Druckgeräte richtlinie 97/23/EG, gültig für Ventile > 0,5 bar/ According to the Pressure
Equipment Directive 97/23/EC, valid for valves > 0.5 bar/ selon la directive « Équipements sous
pression » 97/23/CE applicable aux soupapes > 0,5 bar/ conform richtlijn drukapparatuur 97/23/
EG, geldig voor kleppen > 0,5 bar

Hersteller/ Manufacturer/ Fabricant/ Fabrikant

J. LORCH Ges. & Co. GmbH, Echterdinger Str. 57, 70794 Filderstadt-Bernhausen

Beschreibung des Druckgerätes/ Description of the pressure
device/ Description de l'équipement sous pression/ Beschrijving
van het drukapparaat

Federbelastetes Normal-Sicherheitsventil/ Spring-loaded normal safety valve/ Soupape de
sécurité ordinaire chargée par ressort/ Veerbelaste standaard veiligheidsklep

DN 8 Type 2108

Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity Assessment
Procedure/ Procédure d'évaluation de conformité/
Conformiteitsbeoordelingsprocedure

Modul B und Modul D/ EG-Baumusterprüfung + Qualitätssicherung Produktion
Module B and Module D/ EC Certificate of Conformity + Quality Assurance
Production Module B et Module D/ Contrôle CE par échantillonnage + Assurance qualité dans la
production/ Module B en module D/ EG-typekeuring + kwaliteitsborging productie

Zertifizierungsgesellschaft/ Certifying Institute/
Société de certification/ Certificeringsinstantie

DEKRA Industrial GmbH, Hamburg, DEKRA-Nr. 0685 DEKRA Automobil GmbH, Stuttgart, Kenn Nr. 2266
Reg. Nr.: 9150/10 als Rechtsnachfolger der DEKRA Industrial GmbH, Stuttgart, Kenn Nr. 0685

Angewandte harmonisierte Normen/ Applied Harmonized Norms/
Normes harmonisées appliquées/ Toegepaste geharmoniseerde
normen

EN – ISO 4126 – 1

Merkblätter und Gesetzesvorschriften/Memoranda and statutory
regulations /Fiches techniques et prescriptions légales/Blad met
toelichtingen en verklaringen en wettelijke voorschriften

AD 2000 – Merkblatt A2, VdTÜV SV 100, Druckgeräte richtlinie 97/23/CE
AD 2000 – Merkblatt (Memorandum) A2, VdTÜV SV 100, Pressure Equipment Directive 97/23/EEC
AD 2000 – Merkblatt A2, VdTÜV SV 100, VdTÜV Merkblatt 100/4, Directive Équipements sous pression
97/23/CE, AD 2000 – blad met toelichtingen en verklaringen A2, VdTÜV SV 100, Richtlijn
drukapparatuur 97/23/EG

Bevollmächtigter des Herstellers/ Authorized Agent of the
Manufacturer/ Mandataire du fabricant/ Gevolmachtigde
van de fabrikant

Dokumentenverantwortliche/Persons responsible for documents/Responsables de la documentation/
Verantwoordelijke voor de documenten: Eisenbraun
Leitung QS/ Leader of Quality Assurance/ Responsable AQ/ Hoofd kwaliteitsborging: Eisenbraun
Geschäftsleitung/ Executive Manager/ Direction/ Directie : Schöllkopf

22.4.2013

Datum/ Date/ Date/ Datum

Horst Schöllkopf

Geschäftsleitung/ Chief Executive Officer/ Direction/ Directie
(elektronisch erstellte rechtsgültige Unterschrift/ electronic, legally valid signature/ Signatures électroniques avec validité juridique/
elektronisch vervaardigde rechtsgeldige handtekening)

Brigitte Eisenbraun